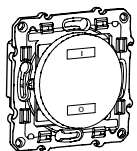


Odace



A S5--571 Émetteur RF lumière volet roulant
Emisor RF universal con pila
Zender voor RF rolluiken en licht
RF emitter universal com bateria
Battery emitter PB RF blind & light

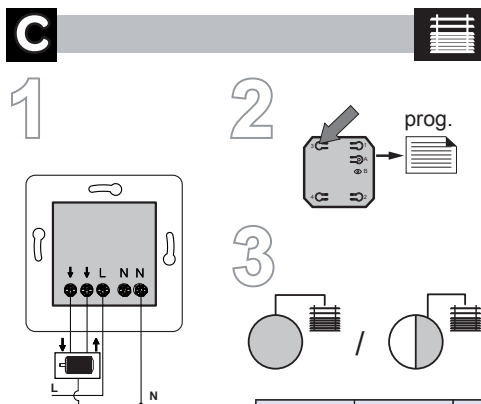
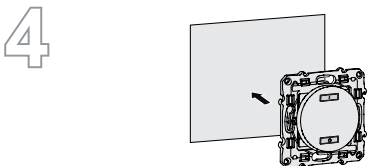
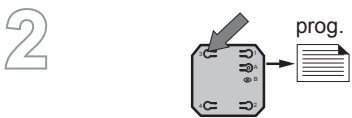
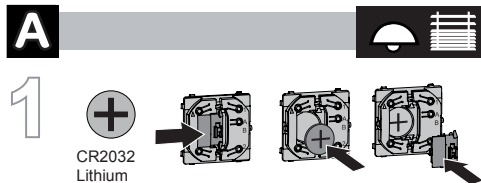
S5--577 Émetteur RF volet roulant
Emisor RF persianas con pila
Zender voor RF rolluiken
RF emitter estores com bateria
Battery emitter PB RF blind

B S5--572 Interrupteur combiné RF 10A 3 fils
Receptor RF interruptor 10A 3 hilos
Gecombineerd RF relais 10A 3 draaden
Módulo combinável RF interruptor 10A 3 fios
Combined module RF relay 10A 3 wire

S5--573 Variateur combiné RF 20-315W
Receptor RF regulador 20-315W
Gecomb. RF dimmer 20-315W 2 draaden
Módulo combinável RF regulador 20-315W
Combined module RF dimmer 20-315W 2 wire

S5--575 Interrupteur combiné RF 315W 2 fils
Receptor RF interruptor 315W 2 hilos
Gecombineerd RF relais 315W 2 draaden
Módulo combinável RF interruptor 315W 2 fios
Combined module RF relay 315W 2 wire

C S5--574 Interrupteur volet roulant combiné RF 3A
Receptor RF persianas 3A
Gecomb RF rolluikdrukknop 3A 3 draaden
Módulo combinável RF estores 3A
Combined module RF blind 3A



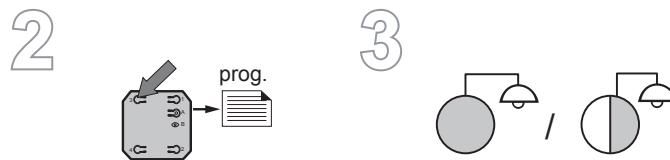
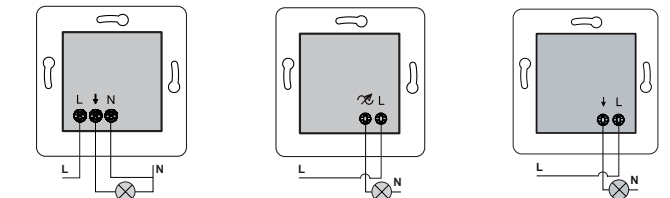
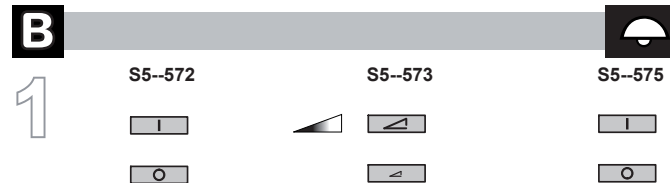
DANGER
Risque de blessures mortelles dû au courant électrique
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par du personnel électricien compétent et qualifié. Veuillez respecter les prescriptions nationales.

PELIGRO
Peligro de lesiones mortales por electrocución
Las tareas que se realicen directamente en el dispositivo deben correr a cargo de electricistas cualificados y experimentados. Se debe tener en cuenta en todo momento la normativa específica del país.

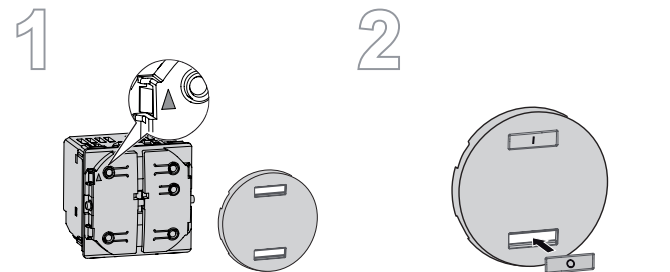
GEVAAR
Risico van levensgevaarlijk letsel als gevolg van elektrische stroom
Alle werkzaamheden aan het apparaat dienen te worden uitgevoerd door daartoe opgeleide en bekwaame elektriciens. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.

PERIGO
Perigo de lesões mortais devido à corrente elétrica
Todos os trabalhos no aparelho só devem ser realizados por electricistas qualificados. Observar as diretivas específicas do país.

DANGER
Risk of fatal injury from electrical current
All work on the device should only be carried out by trained and skilled electricians.
The country specific regulations must be followed.



Keys Assembly



	incandescent	halogen	electronic transformer	ferromagnetic transformer	fluorescent	compact fluorescent	fan	motor	~	⌋	☔	📶
A S5--571	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-5 °C - +50 °C	20% - 95%	868 MHz
S5--577	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-				
B S5--572	2300 W	2000 W	500 VA	500 VA	920 VA	880 VA	690 VA	690 VA	110-230 V / 50-60 Hz			
S5--573	20 - 315 W	20 - 315 W	20 - 315 VA	20 - 270 VA	NO	NO	NO	NO	230 V / 50 Hz			
S5--575	20 - 315 W	20 - 315 W	20 - 315 VA	20 - 270 VA	NO	NO	NO	NO	230 V / 50 Hz			
C S5--574	-	-	-	-	-	-	-	690 VA	110-230 V / 50-60 Hz			

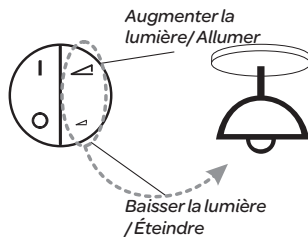
Schneider Electric Industries SAS

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Reuil-Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00
<http://www.schneider-electric.com>

Les **liens simples** servent à connecter des produits Odace Wireless pour des fonctions simples telles que marche/arrêt, varier (pour les récepteurs avec la fonction variateur), ouvrir/fermer (pour les volets roulants). Un ou plusieurs émetteurs peuvent être connectés à un ou plusieurs récepteurs.

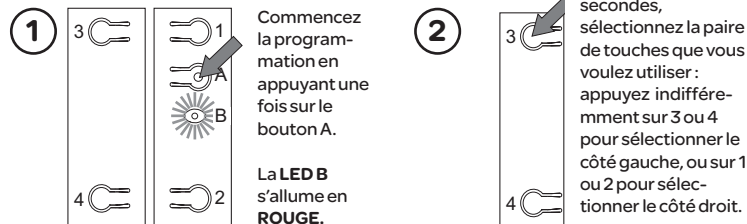
Un lien simple utilise toujours les deux boutons d'une touche :

- **supérieur** : pour allumer / augmenter la lumière / ouvrir
- **inférieur** : pour éteindre / baisser la lumière / fermer



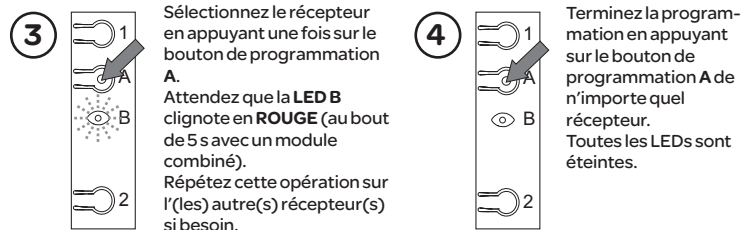
Programmer un lien simple

Émetteurs



Répétez ① et ② sur l'(les) autre(s) émetteur(s) si besoin.

Récepteurs



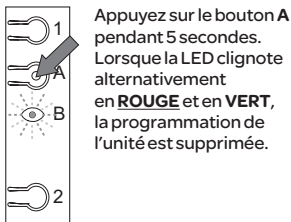
Annuler la programmation

Pour annuler la création d'un lien avant de passer à l'étape 4, il suffit d'attendre 1 min (jusqu'à l'arrêt du clignotement).

Supprimer un lien

Émetteurs : répétez 1 et 2 sur les émetteurs où se trouve le lien à supprimer.
Récepteurs : à l'étape 3, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton de programmation A des récepteurs où se trouve le lien à supprimer. Appuyez de nouveau sur A pour terminer.

Supprimer tous les liens



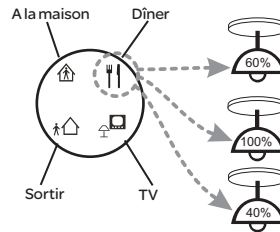
Capacité du système

Chaque fois que vous programmez une fonction entre un émetteur et un récepteur vous créez un lien. Les appareils sans fil peuvent renfermer jusqu'à **32 liens**, excepté les modules combinés (**64 liens**).
Distance sans fil typique :
 - à l'extérieur, jusqu'à 300 m,
 - à l'intérieur, de 10 à 50 m (selon le type de murs).

Durée de vie de la pile : 5 à 7 ans.

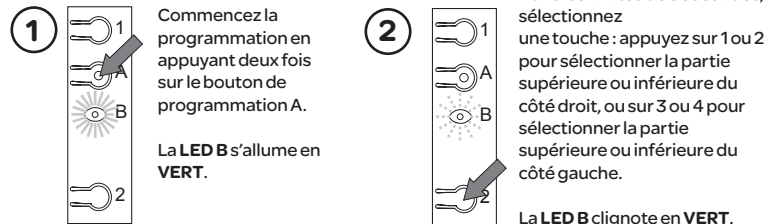
Liens scénario

Les liens scénario sont utilisés pour obtenir des ambiances lumineuses prédéfinies par simple pression sur une touche. Elles sont particulièrement utiles quand les récepteurs sont des variateurs. Avec un lien scénario, chaque bouton est indépendant et active son propre scénario. Une fonction « Tout éteindre » doit être programmée dans tout lien scénario.



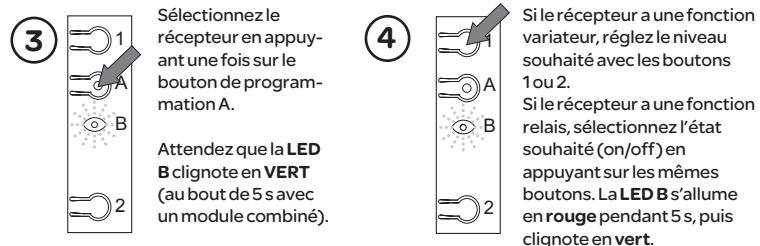
Programmer un lien scénario

Émetteurs

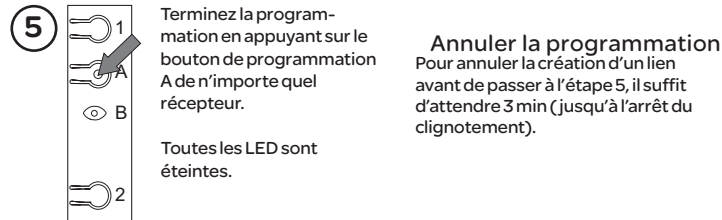


Répétez ① et ② sur l'(les) autre(s) émetteur(s) si besoin.

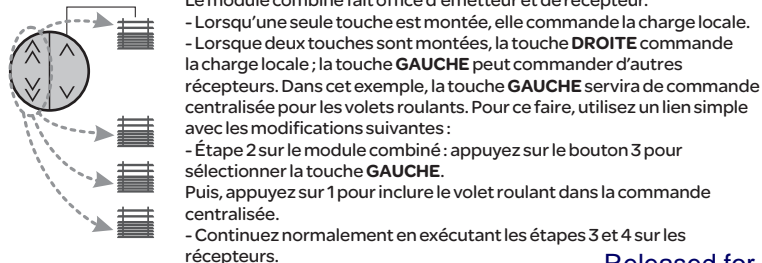
Récepteurs



Répétez ③ et ④ sur l'(les) autre(s) récepteur(s) si besoin.

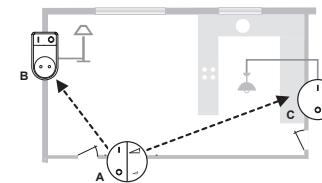


Utiliser la seconde touche d'un module combiné



Lien simple exemple 1

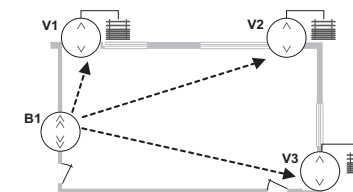
Commande de l'éclairage



Dans cet exemple, le poussoir A, alimenté par pile, commande :
 - la lampe connectée à la prise de courant mobile B avec la touche gauche,
 - le plafonnier de la cuisine connecté au variateur combiné C avec la touche droite.

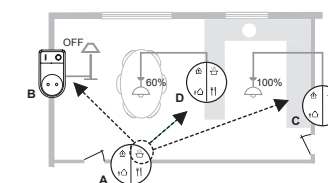
Lien simple exemple 2

Commande centralisée des volets roulants



Les 3 modules combinés pour volets roulants V1, V2, V3 (récepteurs) sont installés à la place des commandes existantes. Le poussoir B1 alimenté par pile (émetteur) est utilisé pour la commande centralisée ; il peut être fixé n'importe où sur le mur. B1 est associé à V1, V2, V3 par un lien simple.

Exemple de lien scénario



Dans cet exemple, le poussoir A alimenté par pile comprend les scénarios d'éclairage préférés. Lorsque la famille veut préparer un repas, une pression sur le symbole du scénario « Préparation du repas » :

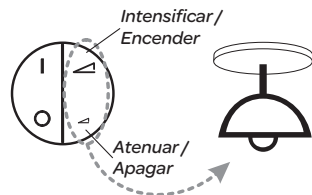
- éteint la lampe connectée à B,
- règle à 60% d'intensité lumineuse le plafonnier au-dessus de la table connecté à D,
- règle à 100% l'intensité lumineuse du plafonnier de la cuisine connecté à C.

De même, une pression sur le symbole du scénario « Repas », permet d'activer une ambiance lumineuse différente qui met à contribution B, C et D.

Enfin, une pression sur le symbole du scénario « Je suis chez moi » allume toutes les lampes à plein régime tandis qu'une pression sur le symbole « Je suis sorti » les éteint toutes.

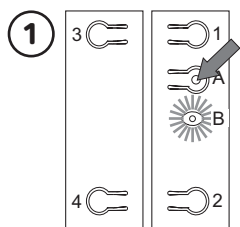
El **modo simple** se utiliza para conectar productos inalámbricos Odace Wireless, para que realicen funciones sencillas, como encender / apagar, atenuar (para receptores con la función de regulación de luz), abrir / cerrar (para persianas). Se puede conectar uno o más emisores a uno o más receptores. En modo simple siempre se utilizan los 2 polos de una tecla:

- **superior:** para encender / intensificar / abrir;
- **inferior:** para apagar / atenuar / cerrar.



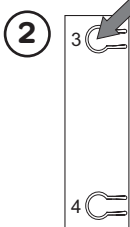
Programación en modo simple

Emisores



1 Inicie la programación presionando el botón de programación **A** una vez.

EL **LED B** se iluminará en **ROJO**.

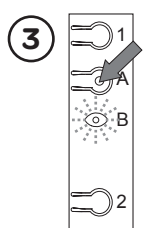


2 Dentro de 5 segundos, seleccione el par de teclas que desea usar: presione 3 ó 4 para seleccionar el lado izquierdo (es indiferente si presiona 3 ó 4), o presione 1 ó 2 para seleccionar el lado derecho.

EL **LED B** parpadeará en **ROJO**.

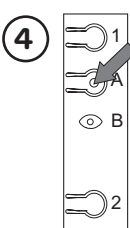
Repita los pasos 1 y 2 en el resto de los emisores, en caso necesario.

Receptores



3 Seleccione el receptor presionando el botón de programación **A** una vez. Espere hasta que el **LED B** parpadee en **ROJO** (después de 5 seg. con un receptor RF).

Repita esta operación en el resto de los receptores, en caso necesario.



4 Finalice la programación presionando el botón de programación **A** de cualquier receptor. Todos los LED se desconectarán.

Anulación de una programación en modo simple

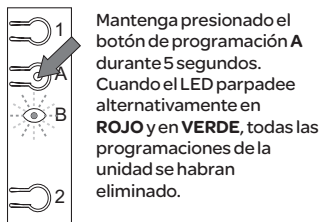
Si desea anular la creación de una programación simple antes de llevar a cabo el paso 4, sólo tiene que esperar 1 min. (hasta que finalice el parpadeo).

Eliminación de una programación en modo simple

Emisores: Repita los pasos 1 y 2 en los emisores que contienen la conexión que desea eliminar.

Receptores: En el paso 3, presione el botón de programación **A** durante 5 segundos en los receptores que contienen la conexión que desea eliminar. Presione **A** de nuevo para finalizar.

Eliminación de todas las programaciones



Mantenga presionado el botón de programación **A** durante 5 segundos. Cuando el LED parpadee alternativamente en **ROJO** y en **VERDE**, todas las programaciones de la unidad se habrán eliminado.

Capacidad del sistema

Cada vez que se asocian un emisor y un receptor, se crea una programación. Los productos inalámbricos pueden contener hasta 32 programaciones, excepto los receptores RF (64 programaciones).

Área inalámbrico típico:

- hasta 300 m en exteriores;
- entre 10 y 50 m en interiores (depende del tipo de paredes).

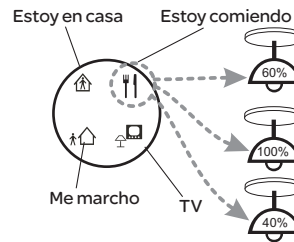
Duración de la batería: entre 5 y 7 años.

Modo escenario

El **modo escenario** se utiliza para obtener ambientes de iluminación predefinidos con sólo presionar una tecla. Es especialmente útil si los receptores son reguladores de luz.

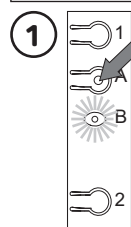
En modo escenario, cada polo es independiente y activa su escenario.

En modo escenario, se debe siempre programar una función «Apagar todo».



Programación en modo escenario

Emisores



1 Inicie la programación presionando el botón de programación **A** dos veces.

El **LED B** se iluminará en **VERDE**.

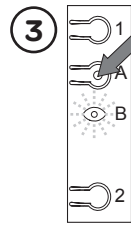
Repita los pasos 1 y 2 en el resto de los emisores, en caso necesario.



2 Dentro de 5 segundos, seleccione una tecla: presione 1 ó 2 para seleccionar la parte superior o inferior del lado derecho. Presione 3 ó 4 para seleccionar la parte superior o inferior del lado izquierdo.

El **LED B** parpadeará en **VERDE**.

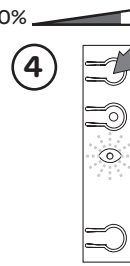
Receptores



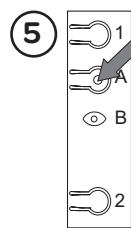
3 Seleccione el receptor presionando el botón de programación **A** una vez.

Espere hasta que el **LED B** parpadee en **VERDE** (después de 5 seg. con un receptor RF).

Repita los pasos 3 y 4 en el resto de los receptores, en caso necesario.



4 Si el receptor tiene una función de regulación de luz, ajuste el nivel deseado con los botones 1 ó 2 (presiónelos durante un rato). Si el receptor tiene una función de relé, ajuste el estado que desee (activar/desactivar) presionando los mismos botones.



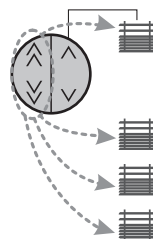
5 Finalice la programación presionando el botón de programación **A** de cualquier receptor.

Todos los LED se desconectarán.

Anulación de una programación en modo escenario

Si desea anular la creación de una programación antes de llevar a cabo el paso 5, sólo tiene que esperar 3 min. (hasta que finalice el parpadeo).

Uso de la 2ª tecla de un receptor RF



El receptor RF es emisor y receptor a la vez.

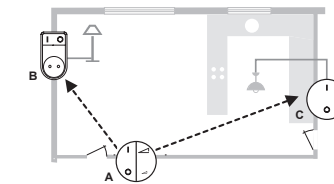
- Si sólo hay una tecla montada, esta controla la carga local.
- Si hay 2 teclas montadas, la tecla **DERECHA** controla la carga local, mientras la tecla **IZQUIERDA** puede controlar otros receptores. En este ejemplo, la tecla **IZQUIERDA** se utilizará como comando centralizado para persianas. Para ello, use una programación simple con las siguientes modificaciones:

- Paso 2 del receptor RF: presione el botón 3 para seleccionar la tecla **IZQUIERDA**. A continuación, presione 1 para incluir la persiana local en el control centralizado.
- Continúe normalmente con los pasos 3 y 4 de los receptores.

Released for Manufacturing
Printed on 2011/05/02

Ejemplo de modo simple 1

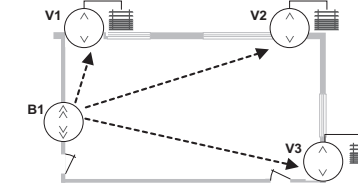
Control de luz



En este ejemplo, el emisor RF accionado por batería **A** controla:
- con la tecla izquierda, la lámpara conectada al toma de corriente móvil **B**,
- con la tecla derecha, la lámpara del techo de la cocina conectada al receptor RF regulador iluminación **C**.

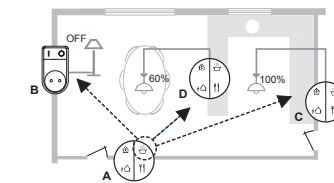
Ejemplo de modo simple 2

Centralización de persianas



Los 3 receptores RF para persianas **V1**, **V2**, **V3**, (receptores) están instalados en lugar de los controles existentes. El emisor RF **B1** (emisor) se utiliza para el comando de centralización, y se puede fijar en la pared de cualquier sala. **B1** se asocia a **V1**, **V2**, **V3** mediante una programación simple.

Ejemplo de modo escenario



En este ejemplo, el emisor RF accionado por batería **A** contiene escenarios favoritos de iluminación. Si la familia desea preparar la comida, presionar «preparación de la comida» para que el símbolo Escenario haga que:
- se apague la lámpara conectada a **B**,
- se ajuste al 60% la lámpara del techo situada encima de la mesa del comedor conectada a **D**.
- se ajuste al 100% la lámpara del techo de la cocina conectada a **C**.

De la misma forma, al presionar «Almuerzo», el símbolo Escenario activará una combinación de luces distintas que implica **B**, **C** y **D**.

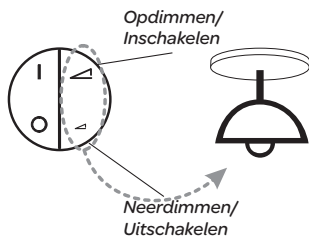
Finalmente, al presionar el símbolo «Estoy en casa», todas las lámparas se encenderán al 100%, mientras al presionar el símbolo «Me marchó», se apagarán todas las luces.

nl Eenvoudige modus

"De eenvoudige modus" wordt gebruikt om Odace Wireless producten te verbinden voor eenvoudige functies zoals aan/uit, dimmen (voor ontvangers met de dimfunctie), open/dicht (voor rolluiken). Eén of meer zenders kunnen met één of meer ontvangers worden verbonden.

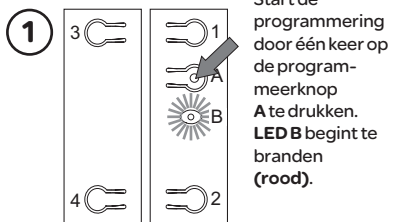
"De eenvoudige modus" gebruikt altijd de 2 polen van een toets:

- bovenkant om in te schakelen/op te dimmen/te openen.
- onderkant om uit te schakelen/nee te dimmen/te sluiten.

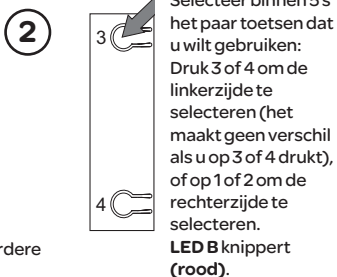


Programmering in de eenvoudige modus

Zenders



Start de programmering door één keer op de programmeerknop **A** te drukken. **LED B** begint te branden (rood).



Selecteer binnen 5 s het paar toetsen dat u wilt gebruiken: Druk 3 of 4 om de linkerzijde te selecteren (het maakt geen verschil als u op 3 of 4 drukt), of op 1 of 2 om de rechterzijde te selecteren. **LED B** knippert (rood).

Herhaal deze operatie indien nodig op één of meerdere andere zenders.

Ontvangers



Selecteer de ontvanger door één keer op de programmeerknop **A** te drukken. Wacht tot **led B** knippert (rood) (na 5 s in het geval van een gecombineerde module). Herhaal deze operatie indien nodig op één of meer andere ontvangers.



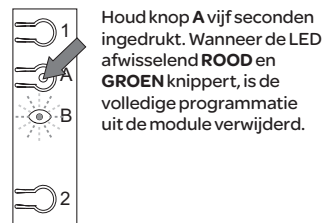
Sluit de programmering af door op programmeerknop **A** van eender welke ontvanger te drukken. Alle leds zijn uitgeschakeld.

Een link verwijderen

Zenders: Herhaal 1 en 2 bij de zenders die de link bevatten die moet worden gewist.

Ontvangers: In stap 3, druk op knop **A** gedurende 5 seconden bij de ontvangers die de link bevatten die moet worden gewist. Druk opnieuw op **A** om te eindigen.

Alle links verwijderen



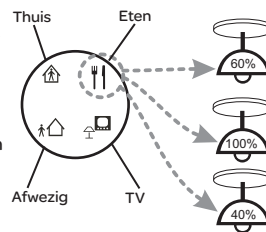
Houd knop **A** vijf seconden ingedrukt. Wanneer de LED afwisselend **ROOD** en **GROEN** knippert, is de volledige programmatie uit de module verwijderd.

Systeemcapaciteit

Telkens een functie wordt geprogrammeerd tussen een zender en een ontvanger wordt een link aangemaakt. Draadloze producten kunnen tot **32 links** (draadloze verbindingen) bevatten met uitzondering van de gecombineerde modules (**64 links**).
Typisch draadloos bereik:
 - tot 300 m buiten
 - 10 tot 50 m binnen (afhankelijk van het bouw materiaal van muren en plafonds).
Levensduur batterij: 5 tot 7 jaar.

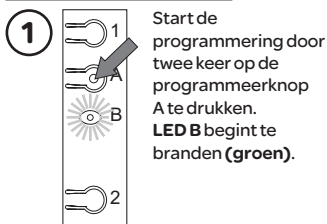
Scenariomodus

Het Odace Wireless systeem kan zo worden geprogrammeerd, dat het verschillende instellingen in het geheugen opslaat. Dit wordt de 'scenariomodus' genoemd. Met een 'scenariomodus' krijgt u vooraf ingestelde verlichtingsferen door één keer op een toets te drukken. De 'scenariomodus' is bijzonder handig wanneer de ontvangers als dimmers werden ontworpen. In iedere 'scenariomodus' moet een 'Alles uitschakelen'-functie worden geprogrammeerd. met een 'scenariomodus' werkt iedere pool onafhankelijk, zodat hij zijn eigen scenario kan activeren.

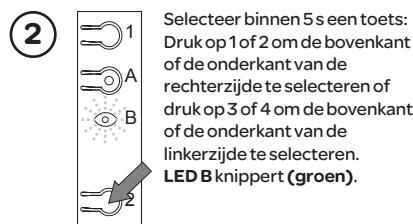


Programmering in de scenariomodus

Zenders



Start de programmering door twee keer op de programmeerknop **A** te drukken. **LED B** begint te branden (groen).



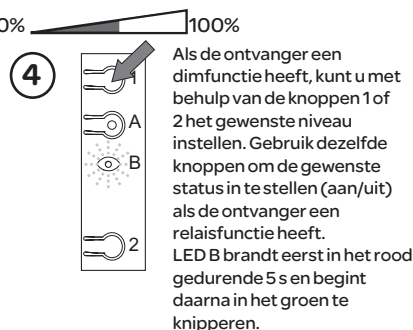
Selecteer binnen 5 s een toets: Druk op 1 of 2 om de bovenkant of de onderkant van de rechterzijde te selecteren of druk op 3 of 4 om de bovenkant of de onderkant van de linkerzijde te selecteren. **LED B** knippert (groen).

Herhaal deze operatie indien nodig op één of meerdere andere zenders.

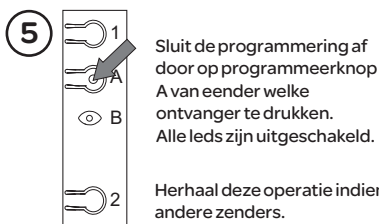
Ontvangers



Selecteer de ontvanger door één keer op de programmeerknop **A** te drukken. Wacht tot **LED B** knippert (groen). (na 5 s in het geval van een gecombineerde module).



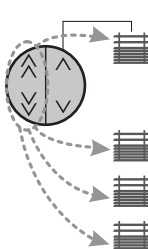
Als de ontvanger een dimfunctie heeft, kunt u met behulp van de knoppen 1 of 2 het gewenste niveau instellen. Gebruik dezelfde knoppen om de gewenste status in te stellen (aan/uit) als de ontvanger een relaisfunctie heeft. **LED B** brandt eerst in het rood gedurende 5 s en begint daarna in het groen te knipperen.



Sluit de programmering af door op programmeerknop **A** van eender welke ontvanger te drukken. Alle leds zijn uitgeschakeld.

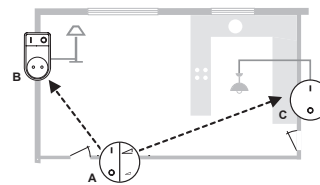
Herhaal deze operatie indien nodig op één of meerdere andere zenders.

De tweede tuimelaar van een gecombineerde module gebruiken



Een gecombineerde module is tegelijkertijd zender en ontvanger.
 - Indien slechts één tuimelaar gemonteerd is, bedient deze de lokale verbruiker.
 - Als allebei de tuimelaars zijn gemonteerd zal de RECHTER tuimelaar de lokale verbruiker bedienen terwijl de LINKER tuimelaar andere ontvangers kan sturen. In dit voorbeeld wordt de LINKER tuimelaar gebruikt voor het centraal sturen van rolgordijnen. Om dit te realiseren wordt een simpele link gebruikt met volgende wijziging:
 - Stap 2 bij de gecombineerde module: druk op toets 3 om de LINKER tuimelaar te kiezen.
 Druk daarna op 1 om het lokale rolgordijn op te nemen in de centrale bediening.
 - Ga daarna gewoon verder met stap 3 en 4 bij de ontvangers.

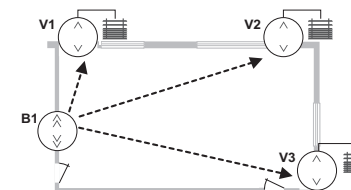
Voorbeeld 'eenvoudige modus'



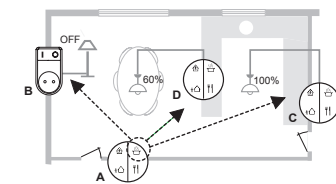
De door een batterij gevoede drukknop **A** kan de volgende functies sturen:

- met de linkertoets: de lamp die op het mobiele stopcontact **B** is aangesloten.
- met de rechertoets: de plafondlamp die met de gecombineerde dimmer **C** is aangesloten.

Voorbeeld 'scenariomodus'



De door een batterij gevoede drukknop **A** bevat 4 scenarioprogramma's.
 Wanneer het gezin het eten wil bereiden, zal het volgende gebeuren wanneer het symbool voor koken wordt ingedrukt:
 -de lamp die met het mobiele stopcontact **B** is verbonden, wordt uitgeschakeld.
 -de plafondlamp boven de eettafel die met de gecombineerde dimmer **D** is verbonden, wordt aangepast tot 60%.
 -de plafondlamp in de keuken die met de gecombineerde dimmer **C** is verbonden, wordt op 100% ingesteld.

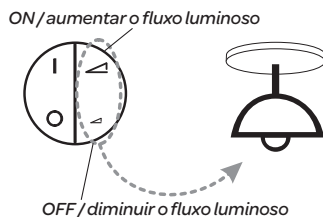


Wanneer op het symbool voor eten worden gedrukt, gebeurt het volgende:
 -de lamp die met het mobiele stopcontact **B** is verbonden, wordt ingeschakeld.
 -de plafondlamp boven de eettafel die met de gecombineerde dimmer **D** is verbonden, wordt aangepast tot 100%.
 -de plafondlamp in de keuken die met de gecombineerde dimmer **C** is verbonden, wordt op 40% ingesteld Wanneer ten slotte op het symbool 'Ik ben thuis' wordt gedrukt, worden alle lampen op volle kracht ingeschakeld; wanneer op het symbool 'Ik verlaat de woning' wordt gedrukt, wordt alles uitgeschakeld.

pt Endereçamento simple

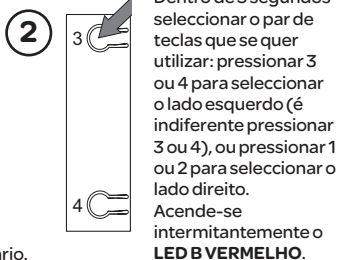
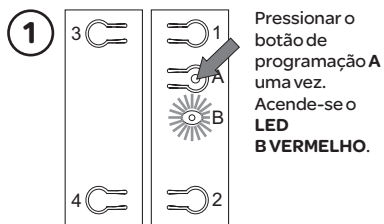
O endereçamento simples é utilizado nos produtos Odace sem fios para endereçamento simples de funções ON / OFF, regulação (para receptores com a função dimmer), abrir / fechar (para estores). Um ou mais emissores podem ser ligados a um ou mais receptores.

O endereçamento simples utiliza sempre 2 teclas:
- cima: para ON / aumentar o fluxo luminoso / abrir
- baixo: para OFF / diminuir o fluxo luminoso / fechar



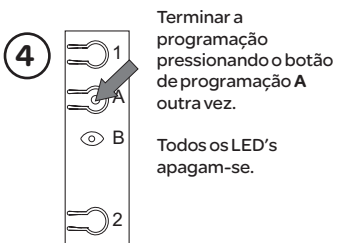
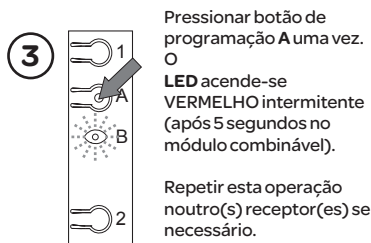
Endereçamento simples

Emissores



Repetir ① e ② noutro(s) emissor(es) se necessário.

Receptores



Voltar atrás na programação

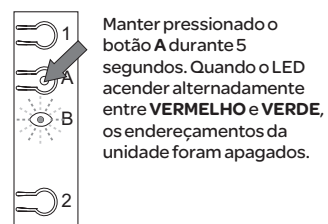
Se pretender voltar atrás no endereçamento efectuado antes de completar o passo ④, simplesmente aguarde 1 minuto (até o LED B parar de estar intermitente).

Apagar um endereçamento

Emissores: repetir ① e ② nos emissores que contenham o endereço a ser apagado.

Receptores: no passo ③ pressionar o botão de programação A durante 5 segundos nos receptores que contenham o endereço a ser apagado. Pressionar A outra vez para finalizar.

Apagar todos os endereçamentos



Capacidade do sistema

Cada vez que se programa uma função entre um emissor e um receptor, cria-se um endereço. Os produtos sem fios podem conter até 32 endereços, excepto o módulo combinável (64 endereços)

Limites de utilização:

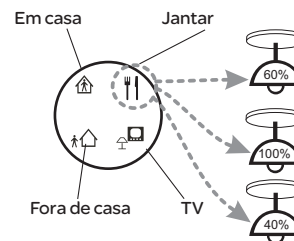
- Exterior: até 300m
- Interior: até 10 - 50m (dependendo do tipo de parede)

Vida útil da bateria: 5 a 7 anos

Endereçamento cenário

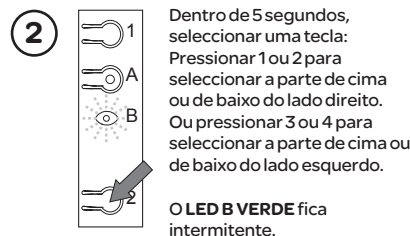
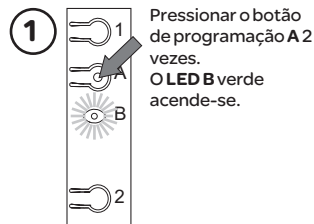
O endereçamento de cenários é usado para ter níveis de iluminação pré-definidos apenas pela simples de pressão de uma tecla. Este tipo de endereçamento são particularmente úteis quando os receptores são reguladores de fluxo (Dimmers).

Com o endereçamento de cenários, cada entrada é independente e activa o seu cenário (pela pressão do botão de pressão correspondente). A função "Desligar tudo" deve ser programada em todos os endereçamentos de cenário.



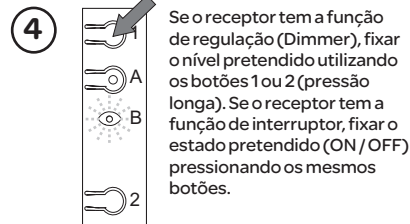
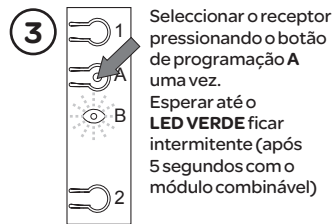
Endereçamento cenários

Emissores

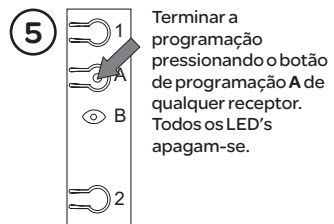


Repetir ① e ② noutro(s) emissor(es) se necessário.

Receptores

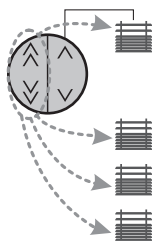


Repetir ③ e ④ em outro(s) receptor(es) se necessário.



Voltar atrás na programação
Se pretender voltar atrás no endereçamento antes de realizar o passo ⑤, simplesmente aguarde 3 min. (até parar a luz intermitente).

Utilizar a segunda tecla do modo combinável



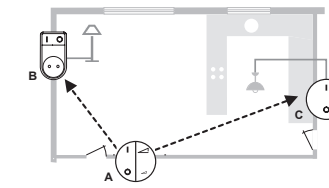
O módulo combinável é em simultâneo receptor e emissor.

- Quando apenas uma tecla está montada, comanda a carga local
- Quando 2 teclas estão montadas, a tecla DIREITA comanda a carga local, a tecla ESQUERDA pode comandar outros receptores.

Neste exemplo, a tecla da ESQUERDA pode ser usada com o comando centralizado de estores. Para tal, usar o endereçamento simples com as seguintes alterações:
- Passo ② no módulo combinável: pressionar o botão 3 para seleccionar a tecla ESQUERDA. Depois, pressionar 1 para incluir o estore local no comando centralizado.
- Continuar normalmente com os passos ③ e ④ nos receptores.

Endereçamento simple - Exemplo 1

Comando da luz

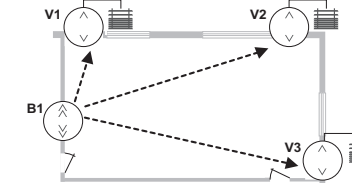


Neste exemplo o botão de pressão A com bateria, comanda:

- Com a tecla esquerda, a lâmpada ligada à tomada de corrente móvel B.
- Com a tecla da direita, a luz do tecto na cozinha ligada ao regulador combinável C.

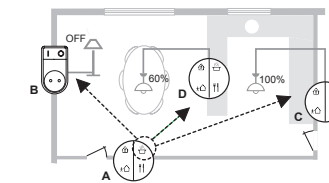
Endereçamento simple - Exemplo 2

Centralização de estores



Os 3 módulos combináveis de estores V1, V2, V3, (receptores) são instalados para o comando local. O botão de pressão com bateria B1 (emissor) é usado como comando centralizado; pode ser fixado em qualquer parede. B1 é associado a V1, V2, V3 através de um endereçamento simples.

Exemplo de endereçamento cenário



Neste exemplo, o botão de pressão com bateria A contém os cenários de iluminação pré-definidos. Quando a família pretende cozinhar pressiona o símbolo "cozinhar": A lâmpada ligada a B desliga-se, a luz do tecto por cima da mesa de jantar ligada a D é regulável a 60% e a luz do tecto da cozinha ligada a C acende-se a 100%.

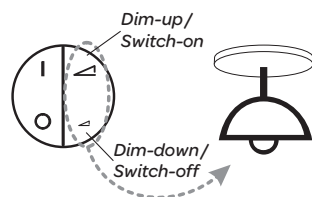
Do mesmo modo, pressionando o símbolo "Jantar" activa diferentes combinações de luz envolvendo B, C e D.

Finalmente, pressionando o símbolo "em casa", irá acender todas as lâmpadas a 100%; O símbolo "fora de casa" desliga tudo.

Simple link

Simple links are used to link Odace wireless products for simple functions such as on / off, dimming (for receivers with the dimmer function), open / close (for roller blinds). One or more emitters can be linked to one or more receivers.
A Simple link is always using the 2 poles of a key:

- **top**: to switch-on / dim-up / open;
- **bottom**: to switch-off / dim-down / close.



Programming a Simple link

Emitters

- Start the programming by pressing the programming button **A** once.
LED B lights up **RED**.
- Within 5 seconds, select the pair of keys you want to use: press 3 or 4 to select the left side (it makes no difference whether you press 3 or 4), or press 1 or 2 to select the right side.
LED B flashes **RED**.

Repeat ① and ② on other emitter(s) if needed.

Receivers

- Select the receiver by pressing the programming button **A** once. Wait until **LED B** flashes **RED** (after 5 s with a combined module).
Repeat this operation on other receiver(s) if needed.
- Finish the programming by pressing programming button **A** of any receiver.
All LEDs are switched off.

Undo programming

If you want to undo the creation of a link before performing step ④, simply wait for 1 min (until the flashing stops).

Delete a link

Emitters : Repeat 1 and 2 on the emitters which contain the link to be deleted.
Receivers : In step 3, press programming button **A** for 5 seconds on the receivers which contain the link to be deleted. Press **A** again to finish.

Delete all links

- Press and hold programming button **A** for 5 seconds. When the LED flashes alternately **RED** and **GREEN**, the programming of the unit has been deleted.

System capacity

Each time you program a function between an emitter and a receiver you create a link. Wireless products can contain up to **32 links**, except the combined modules (64 links).

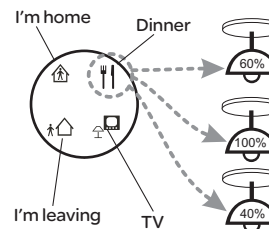
Typical Wireless range :
- up to 300 m in free field;
- 10 to 50 m indoor (depending on the type of walls).
Battery life time : 5 to 7 years.

Scenario link

Scenario links are used to get predefined lighting atmospheres with just one press of a key. They are particularly useful when the receivers are dimmers.

With a Scenario link, each pole is independent and activates its scenario.

A "Turn off all" function should be programmed into all Scenario link.



Programming a Scenario link

Emitters

- Start the programming by pressing the programming button **A** twice.
LED B lights up **GREEN**.
- Within 5 seconds, select a key: Press 1 or 2 to select the top or bottom part of the right side, or press 3 or 4 to select the top or bottom part of the left side.
LED B flashes **GREEN**.

Repeat ① and ② on other emitter(s) if needed.

Receivers

- Select the receiver by pressing the programming button **A** once.
LED B lights up **RED** and then flashes **GREEN** (after 5 s with a combined module).
- If the receiver has a dimmer function, set the desired level using buttons 1 or 2 (long push). If the receiver has a relay function, set the state you want (on/off) by pressing the same buttons.

Repeat ③ and ④ on other receiver(s) if needed.

- Finish the programming by pressing programming button **A** of any receiver.
All LEDs are switched off.

Undo programming

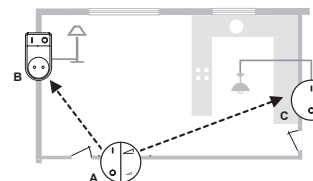
If you want to undo the creation of a link before performing step ⑤, simply wait for 3 min (until the flashing stops).

Using the 2nd key of a combined module

- The combined module is both an emitter and a receiver.
- When only one key is mounted, it controls the local load.
 - When 2 keys are mounted, the **RIGHT** key controls the local load; the **LEFT** key can control other receivers.
- In this example, the **LEFT** key will be used as centralised command for roller blinds. To do so, use a Simple link with the following modifications:
- Step ② on the combined module: press button **3** to select the **LEFT** key. Then, press **1** to include the local roller blind in the centralised control.
 - Continue normally with steps ③ and ④ on the receivers.

Simple link example 1

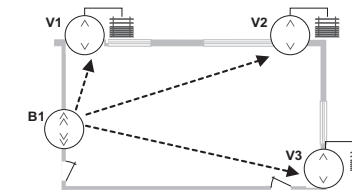
Light control



In this example, the battery-powered push-button **A** controls:
- with the left key, the lamp connected to the mobile socket-outlet **B**,
- with the right key, the ceiling lamp in the kitchen connected to the combined dimmer **C**.

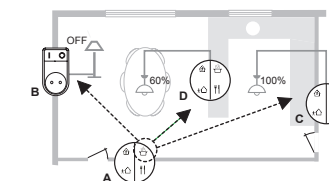
Simple link example 2

Roller blinds centralisation



The 3 combined modules for roller blinds **V1**, **V2**, **V3**, (receivers) are installed in place of the existing controls. The battery powered push button **B1** (emitter) is used for the centralisation command; it can be fixed onto the wall anywhere. **B1** is associated to **V1**, **V2**, **V3** by a Simple link.

Scenario link example



In this example, the battery-powered push-button **A** contains the favourite lighting scenarios. When the family wants to prepare food, pressing the "food preparation" Scenario symbol will cause:
- the lamp connected to **B** to be turned off,
- the ceiling lamp above the dining table connected to **D** to be adjusted to 60%,
- the ceiling lamp in the kitchen connected to **C** to be set to 100%.

In the same way, pressing the "eating" Scenario symbol activates a different light combination involving **B**, **C** and **D**.

Finally, pressing the "I'm home" symbol will cause all lamps to be switched-on at full strength; the "I'm leaving" symbol switches everything off.